

London, 1771. Vol. 1—3 (переизд.); Predigten für Jünglinge. Lemgo, 1772—1774. Th. 1—3. (BLGC Vol. 85. P. 26; GV Bd 29. S. 333). Др. пер.: 1. «В 1585 году португальские войска, переезжая в Индию, претерпели кораблекрушение...» // Утренние часы. 1788. Авг. 24. Ч. 2. Неделя 19. С. 94—95. 2. Курганов Н. Г. Писмовник... 4-е изд. СПб., 1790. Ч. 1. С. 276 (Присовокупление II. № 338). (Гол. источн. и др. ред. анекдота см. выше: № 4676. Ч. 2. С. 98—105, рассказ «История о двух братьях»).

Аглинской анекдот (с. 44—47). Авт.: Арно Ф.-Т.-М. де Бакулар д'. Фр. подлинник и др. пер. см. выше: № 4716. XIV «Рассудительный башмачник».

Разные патриотические поступки (с. 50—66). Использован пер.: Разные патриотические поступки // Картина нравов. Ч. 1. С. 48—65.

Поразительной пример терпения и умеренности одного гофмейстера, которому препоручен был своенравной и избалованной юноша (с. 94—104). Использован пер.: Редкий пример терпения и умеренности одного гофмейстера // Картина нравов. Ч. 1. С. 33—47.

Отважность дружбы (с. 124—135). Авт.: Арно Ф.-Т.-М. де Бакулар д'. Использован пер.: Отважность дружбы // Картина нравов. Ч. 1. С. 1—14. Фр. подлинник, источник фр. составителей (Verquin), и др. пер. см.: Библиогр. заметки III. № 993. Ч. 1. Рассказ I. «Отважность дружбы»; Рус. культура XVIII в. С. 114, сноска 111.

Отмщение великой души (с. 136—138). Авт.: Лепренс де Бомон Мари. Использован пер.: Отмщение великия души // Трязычная книга. С. 43—46; а также: Отмщение великой души // Картина нравов. Ч. 1. С. 17—20 (этот пер. также выполнен с опорю на «Трязычную книгу»). Фр. подлинник, источник фр. составителей и др. рус. пер. см.: Библиогр. заметки III. № 993. Ч. 1. Рассказ III. «Отмщение великой души».

Диоген и Херей (с. 140—148). Авт.: Виланд К. М. Перепечатка пер.: Диоген и Херей // Трязычная книга. С. 71—80 (в «Трязычной книге» перепечатан пер.: Разговоры Диогеновы: (Из сочинений г. Виланда): Диоген и Херей // СПб вестн. 1778. Ч. 1. Февр. С. 120—128).

Примеры супружественной любви: Супруга Гроция; Супруга Фокиона (с. 161—163). Предполагаемый источник фр. составителей: L'Epouse de Grotius; L'Epouse de Phocion // Magazin historique. Liv. III. N 11—12 (Pt. 1. P. 153—154). Перепечатка пер.: Супруга Гроция; Супруга Фокиона // Трязычная книга. С. 22—24.

Почитать себя рожденным для делания добра, означает превосходное свойство (с. 166—169). Использован пер.: Почитать себя для делания добра, означает превосходное свойство // Картина нравов. Ч. 1. С. 125—130.

Пример есть действительное наставление (с. 169—172).